

# **ROMANIA**

| Country name                            | Romania                                      |
|---|--|
| State title                             | Romania                                      |
| Name of citizen                         | Romanian                                     |
| Official language                       | Romanian                                     |
| Country name in official language       | România                                      |
| State title in official language        | România                                      |
| Script                                  | Roman  |
| ISO-3166 country code (alpha-2/alpha-3) | RO/ROU                                       |
| Capital in official language            | București                                    |
| English conventional name of capital    | Bucharest                                    |
| Population / Area                       | 19million (2025 Eurostat data) / 238 398 km² |

#### Introduction

Romania is a country in south-eastern Europe, sharing borders with Bulgaria to the south, Ukraine to the north, Hungary to the west, Serbia to the southwest, Moldova to the east, and the Black Sea to the southeast. Its area is 238,000 km², almost identical to Ghana and Laos. The population has been falling since 1990; on 1st July 2020 the legally resident population was 22,142,000, down 0.1% as against 1st July, 2019.

### **Geographical Names Policy**

Official Romanian place names are those in Romanian, the country's official language. Romanian is written in Roman script (the Romanian alphabet contains the 26 standard letters of the Roman alphabet plus 5 modified characters – see below for details). Names should be taken from official Romanian sources and all diacritics, hyphens and capitalisation should be retained.

Names should ideally be taken from sources produced following the 1993 spelling reform, whereby some words and names previously spelt with î were changed to be spelt with â. Spellings taken from older sources may need to be changed. For further guidance see the 'Script and diacritics' section of this document or contact PCGN.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> https://insse.ro/cms/en/content/permanent-resident-population-romania-1st-july-2020



Place names in minority languages may be found locally, and some minorities have recognised status at the local level, but these are not official place names and should not be used on UK products unless specifically required, in which case guidance should be sought from PCGN.

<u>Romania's geoportal</u> is a useful source (though as noted below the spelling reform may not have been reflected in all cases). The Board on Geographic Names <u>GEOnet Names Server</u> (GNS) database is also a useful source.

#### **Country name**

In Romanian, the spelling *România* has been used since the 1860s, apart from 1953 to 1964 when *Romînia* was the official form.

In English the spelling has been somewhat varied: in 1926 PCGN determined a preference for *Romania* but the spellings *Rumania* and *Roumania* were also both quite widespread through the first half of the 20<sup>th</sup> century. Supported by Romania's preference for the spelling *Romania* to be used in Englishlanguage contexts, this form was formalised for British official use in 1970. *Romania* is now the standard spelling in English and should be used in all English-language contexts, unless exactly quoting an old source.

### Language and toponymic background

Romanian is the official language of Romania and Moldova. Romanian is one of the Romance languages, i.e. it is descended primarily from Latin. In vocabulary and grammar it most closely resembles French, Portuguese, Spanish and Italian.

However, there are aspects of vocabulary (including several geographical terms), grammar and pronunciation which are not of Latin origin, but instead originate from the non-Romance languages of Romania's numerous rulers or inhabitants over the past two thousand years and more, including Hungarian, Turkish, German, Greek and Slavic languages (e.g. Bulgarian and Russian).

The imposition of the Communist regime after World War 2 resulted in some villages, roads etc. being renamed after important Communists e.g. Braşov was renamed Oraşul Stalin in 1950, reverting in 1960. This renaming very rarely affected natural features. Most such changes have been reversed since the overthrow of Ceauşescu in December 1989.

#### **Script and diacritics**

All the following rules and guidelines apply to the Romanian language only. Different rules apply to minority names in Hungarian etc. (and see more in Place names in other languages, below).

Prior to 1860, Romanian was normally written in a version of the Cyrillic alphabet. Since 1860, only Roman script has been used in Romania. Romanian uses all 26 letters of the Roman alphabet, but the



letters k, q, w and y are only used in obvious borrowings from other languages and are unlikely to be found in place names. Additionally, five letters with diacritics are used in Romanian:

| Upper case | Unicode character | Lower case | Unicode character |
|------------|-------------------|------------|-------------------|
| Ă          | 0102              | ă          | 0103              |
| Â          | 00C2              | â          | 00E2              |
| Î          | 00CE              | î          | 00EE              |
| Ş          | 0218              | Ş          | 0219              |
| Ţ          | 021A              | ţ          | 021B              |

#### Notes:

#### â and Î î

A and I can both use a circumflex accent (Â and Î): these letters are pronounced in exactly the same way as each other (both represent the sound /ɨ/). Their written usage has been changed several times since 1860. Between 1953 and 1993 the letter â was not used at all except (after 1964) in the country name *România* and associated adjectives (*român*, *românească*, *româneşti* etc.). In all other words, î was used instead.

Since a spelling reform in 1993, both letters are in use.  $\hat{\mathbf{l}}$  is found at the beginning or the end of a word;  $\hat{\mathbf{a}}$  is found word-medially. Unfortunately, the best large-scale map series available of Romania dates from the 1990s and the change from  $\hat{\mathbf{i}}$  to  $\hat{\mathbf{a}}$  has not been made on some sheets. These maps were used as a source for the GEOnet Names Server (GNS) database so this is also sometimes out of date. The Romanian GeoPortal may also not always be consistent.

These changes do not always apply to personal names. People whose names include î may retain this spelling.

Table: Examples of the vowels â and î.

| Old (pre-1993) | New (post-1993)                             |
|----------------|---|
| Cîmpulung      | Câmpulung [name of a populated place]       |
| pîrîu          | pârâu [meaning 'stream']                    |
| Sfînt          | Sfânt [meaning 'saint']                     |
| Tîrgoviște     | Târgoviște [name of an administrative seat] |
| vîrf           | vârf [meaning 'peak']                       |

### Ş ş and Ţ ţ

Romanian can be easily distinguished from any other national European language by its use of **s** and **t** with sub-comma (*virguliță* in Romanian). This symbol should not be a cedilla, although this is often encountered where suitable fonts are not available (see table on page 2 for the correct Unicode encodings for these characters).

#### **Capitalisation and hyphenation**

Words should be capitalised and hyphenated as they appear in reliable Romanian sources.



### **Administrative structure**

The first-order administrative (ADM1) division of Romania is the *judeţ* (plural: *judeţe*), usually translated as "county". There are 41 of these, plus the municipality of Bucharest (Municipiul București). The division of Romania into *judeţe* has existed since 1859, except for the period 1950 to 1968. The most recent change was in 1997, when Ilfov was created. Most *judeţe* are named after rivers or chief towns. The word *judeţ* followed by a toponym becomes definite as *judeţul*. A map of the administrative structure of Romania can be found here:

https://insse.ro/cms/files/Publicatii 2020/84.Repere economice si sociale Statistica teritoriala/repere economice si sociale regionale 2020 statistica teritoriala cd rom.pdf .

| ADM1 county / municipality | ISO 3166-2<br>code | PPLA<br>county seat | Location of county seat   | Notes                                     |
|----------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------|---|
| Alba                       | RO-AB              | Alba Iulia          | 46° 04' 00"N 23° 35' 00"E |   |
| Arad                       | RO-AR              | Arad                | 46° 11' 00"N 21° 19' 00"E |   |
| Argeș                      | RO-AG              | Pitești             | 44° 51' 00"N 24° 52' 00"E |   |
| Bacău                      | RO-BC              | Bacău               | 46° 34' 00"N 26° 54' 00"E |   |
| Bihor                      | RO-BH              | Oradea              | 47° 04' 00"N 21° 56' 00"E |   |
| Bistrița-Năsăud            | RO-BN              | Bistrița            | 47° 08' 00"N 24° 29' 00"E |   |
| Botoșani                   | RO-BT              | Botoșani            | 47° 45' 00"N 26° 40' 00"E |   |
| Brașov                     | RO-BV              | Brașov              | 45° 38' 00"N 25° 35' 00"E | Named Orașul Stalin between 1950 and 1960 |
| Brăila                     | RO-BR              | Brăila              | 45° 16' 00"N 27° 59' 00"E |   |
| București (Municipiul)     | RO-B               | București           | 44° 26' 00"N 26° 06' 00"E |   |
| Buzău                      | RO-BZ              | Buzău               | 45° 09' 00"N 26° 50' 00"E |   |
| Caraș-Severin              | RO-CS              | Reșița              | 45° 18' 03"N 21° 53' 21"E |   |
| Călărași                   | RO-CL              | Călărași            | 44° 12' 00"N 27° 20' 00"E |   |
| Cluj                       | RO-CJ              | Cluj-Napoca         | 46° 46' 00"N 23° 36' 00"E |   |
| Constanța                  | RO-CT              | Constanța           | 44° 11' 00"N 28° 39' 00"E |   |





| ADM1 county / municipality | ISO 3166-2<br>code | PPLA<br>county seat   | Location of county seat   | Notes  |
|----------------------------|--------------------|-----------------------|---------------------------|--|
| Covasna                    | RO-CV              | Sfântu Gheorghe       | 45° 52' 00"N 25° 47' 00"E | Former spelling: Sfîntu Gheorghe. Hungarian names:<br>Kovászna / Sepsiszentgyörgy (Hungarians formed<br>74% of the county's population in 2011). |
| Dâmbovița                  | RO-DB              | Târgoviște            | 44° 56' 00"N 25° 27' 00"E | Former spellings: Dîmboviţa / Tîrgovişte   |
| Dolj                       | RO-DJ              | Craiova               | 44° 19' 00"N 23° 48' 00"E |  |
| Galați                     | RO-GL              | Galați                | 45° 27' 00"N 28° 03' 00"E |  |
| Giurgiu                    | RO-GR              | Giurgiu               | 43° 53' 00"N 25° 58' 00"E |  |
| Gorj                       | RO-GJ              | Târgu Jiu             | 45° 03' 00"N 23° 17' 00"E | Former spelling: Tîrgu Jiu   |
| Harghita                   | RO-HR              | Miercurea Ciuc        | 46° 21' 00"N 25° 48' 00"E | Hungarian names: Hargita & Csíkszereda (Hungarians formed 85% of the county's population in 2011).   |
| Hunedoara                  | RO-HD              | Deva                  | 45° 45' 00"N 22° 54' 00"E |  |
| Ialomița                   | RO-IL              | Slobozia              | 44° 34' 00"N 27° 22' 00"E |  |
| lași                       | RO-IS              | lași                  | 47° 10' 00"N 27° 36' 00"E |  |
| Ilfov                      | RO-IF              | București             | 44° 26' 00"N 26° 06' 00"E |  |
| Maramureș                  | RO-MM              | Baia Mare             | 47° 40' 00"N 23° 35' 00"E |  |
| Mehedinți                  | RO-MH              | Drobeta-Turnu Severin | 44° 37' 55"N 22° 39' 22"E |  |
| Mureș                      | RO-MS              | Târgu Mureș           | 46° 33' 00"N 24° 34' 00"E | Former spelling: Tîrgu Mureș   |
| Neamţ                      | RO-NT              | Piatra Neamț          | 46° 55' 00"N 26° 20' 00"E |  |
| Olt                        | RO-OT              | Slatina               | 44° 26' 00"N 24° 22' 00"E |  |
| Prahova                    | RO-PH              | Ploiești              | 44° 57' 00"N 26° 01' 00"E |  |
| Satu Mare                  | RO-SM              | Satu Mare             | 47° 48' 00"N 22° 53' 00"E |  |
| Sălaj                      | RO-SJ              | Zalău                 | 47° 12' 00"N 23° 03' 00"E |  |





| ADM1 county / municipality | ISO 3166-2<br>code | PPLA<br>county seat | Location of county seat   | Notes                           |
|----------------------------|--------------------|---------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Sibiu                      | RO-SB              | Sibiu               | 45° 48' 00"N 24° 09' 00"E |                                 |
| Suceava                    | RO-SV              | Suceava             | 47° 38' 00"N 26° 15' 00"E |                                 |
| Teleorman                  | RO-TR              | Alexandria          | 43° 59' 00"N 25° 20' 00"E |                                 |
| Timiș                      | RO-TM              | Timișoara           | 45° 44' 58"N 21° 13' 38"E |                                 |
| Tulcea                     | RO-TL              | Tulcea              | 45° 10' 00"N 28° 48' 00"E |                                 |
| Vaslui                     | RO-VS              | Vaslui              | 46° 38' 00"N 27° 44' 00"E |                                 |
| Vâlcea                     | RO-VL              | Râmnicu Vâlcea      | 45° 06' 00"N 24° 22' 00"E | Former spelling: Rîmnicu Vîlcea |
| Vrancea                    | RO-VN              | Focșani             | 45° 42' 00"N 27° 11' 00"E |                                 |

### Place names in other languages

Since 1991, minority languages have been granted a degree of legal, official status in areas where minorities constitute over 20% of the population. This extends to the use of place names and primarily affects areas of Transylvania with a Hungarian-speaking population. Some Hungarian sources provide a Hungarian name for every village, river and mountain in the pre-1918 Hungarian regions, including areas that have or had very few Hungarian inhabitants. Hungarian and other names may be encountered in many sources (including road signs) but should not be added on a map as alternative names without further guidance from PCGN. It is interesting to note that some of the place names used in the Romanian language are based on the Hungarian names for these features, e.g. Timişoara (Hungarian: Temesvár – vár meaning 'castle').



## **Other Significant Features**

| PCGN Recommended Name <sup>2</sup>             | Romanian Name            | Conventional Name (if applicable) | Other Names  | Location                  | Feature Type  |
|--|--------------------------|-----------------------------------|--|---------------------------|---|
| Black Sea                                      | Marea Neagră             | Black Sea                         | Cherno More (bul), Chernoye More (rus), Chorne more (ukr) Karadeniz (tur)  | 43° 00' 00"N 35° 00' 00"E | Sea (littoral states:<br>Bulgaria, Georgia,<br>Romania, Russia,<br>Turkey, Ukraine) |
| Dunărea / Danube                               | Dunărea                  | Danube                            | შავი ზღვა (Shavi Zghva) (geo)  Donau (deu), Duna (hun),  Dunaj (slk), Dunav (ser, bul),  Dunai (ukr)                               | 45° 20' 00"N 29° 40' 00"E | River   |
| Mureș  | Mureș                    | -                                 | Maros (hun)  | 46° 15' 04"N 20° 11' 47"E | River   |
| Olt  | Olt                      | -                                 |  | 43° 43' 00"N 24° 51' 00"E | River   |
| Prut   | Prut                     | -                                 |  | 45° 28' 08"N 28° 12' 27"E | River   |
| Carpaţii Meridionali<br>(Transylvanian Alps)   | Carpaţii<br>Meridionali  | Transylvanian Alps                | Southern Carpathians   | 45° 30' 00"N 24° 15' 00"E | Mountain range  |
| Podişul Transilvaniei<br>(Transylvanian Basin) | Podişul<br>Transilvaniei | Transylvanian Basin               | Transylvanian Plateau  | 46° 30' 00"N 24° 30' 00"E | Plateau   |
| Munţii Carpaţi /<br>Carpathian Mountains       | Munţii Carpaţi           | Munții Carpați                    | Karpaty ( <i>ces, slk, pol, ukr</i> ),<br>Kárpátok ( <i>hun</i> ), Karpati ( <i>ser</i> ),<br>Karpaten ( <i>deu</i> ), Carpathians | 47° 00' 00"N 25° 30' 00"E | Mountain range  |
| Negoiu   | Negoiu                   | -                                 | Vârful Negoiu, Negoj-csúcs,<br>Negoiu Peak   | 45° 35' 00"N 24° 34' 00"E | Mountain  |

\_

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> PCGN may recommend transnational feature names (e.g. rivers and mountain ranges) be shown with their conventional English name and/or the relevant local form according to the product. Specific guidance is available on request.



| PCGN Recommended Name <sup>2</sup> | Romanian Name | Conventional Name | Other Names                | Location                  | Feature Type |
|------------------------------------|---------------|-------------------|----------------------------|---------------------------|--------------|
| Name                               |               | (if applicable)   |                            |                           |              |
| Moldoveanu                         | Moldoveanu    | -                 | Vârful Moldoveanu,         | 45° 36' 00"N 24° 44' 00"E | Mountain     |
|                                    |               |                   | Moldavian Peak, Moldoveanu |                           |              |
|                                    |               |                   | Peak                       |                           |              |

#### Sources and useful references

- BBC Country Profile (no longer updated): <a href="https://www.bbc.co.uk/news/world-europe-17776265">https://www.bbc.co.uk/news/world-europe-17776265</a>
- CIA World Factbook: https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/ro.html
- FCDO Travel Advice: https://www.gov.uk/foreign-travel-advice/romania
- Historical dictionary of Romania by Kurt Treptow and Marcel Popa. The Scarecrow Press, Inc. Lanham Maryland & London. 1996.
- International Organization for Standardization (ISO): <u>www.iso.org</u>
- ISO Online Browsing Platform (OBP): https://www.iso.org/obp/ui/
- Languages: www.ethnologue.com; www.omniglot.com
- Romanian Geoportal: <a href="https://geoportal.ancpi.ro/portal/home/">https://geoportal.ancpi.ro/portal/home/</a>
- Romanian place name changes during the communist era, Ion Nicolae <a href="http://humangeographies.org.ro/articles/11/5NICOLAE.pdf">http://humangeographies.org.ro/articles/11/5NICOLAE.pdf</a> in Post-communist Romania: Geographical Perspectives, edited by Duncan Light and David Phinnemore, Liverpool Hope Press, 2000, pp. 1-6
- Romania National Statistics Institute: <a href="https://insse.ro/cms/en">https://insse.ro/cms/en</a>
- Romanian Toponymic Guidelines for Maps and Other Editors: <a href="https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/docs/15th-gegn-docs/15th-gegn-wp79-e-f.pdf">https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/docs/15th-gegn-wp79-e-f.pdf</a>
- US Board on Geographic Names GEOnet Names Server (GNS): http://geonames.nga.mil/gns/html/
- <a href="http://www.istro-romanian.com/history/history-language.htm">http://www.istro-romanian.com/history/history-language.htm</a> (Text and map of Romanian dialects)
- <a href="http://www.lowlands-l.net/anniversary/romana-info.php">http://www.lowlands-l.net/anniversary/romana-info.php</a> (Text and map of Romanian dialects)

Compiled by DGC and PCGN
www.gov.uk/pcgn
updated December 2025